НАДГРОБНИ ПЛОЧИ ОТ ИСТОРИЧЕСКИ МУЗЕЙ ГР. ПЕЩЕРА

Янчо Станчев

Тези масивни надгробни плочи са експонирани в двора на Историческия музей в гр. Пещера. За съжаление не зная къде са открити и кога са постъпили във фонда на музея.

Надгробна плоча от 1816 г. Надписите и орнаментите по нея са релефни и са разпределени в три правоъгълника. В горния са вдълбани четири ъглови флорални орнамента. Между тях има съд с две дръжки, в който има цветя. Върху най-горното цвете е кацнал гълъб с разперени криле, а от двете страни до основата на съда има още два гълъба в полет. В средната част в шест отделни полета е изсечен надпис на гръцки. Над него има две ъглови листовидни украси и цветя. В долната част под надписа има три арки, поддържани от четири колони. Над двете странични арки са кацнали два гълъба, а над тях има женски колан с пафти. Между колоните на двете странични арки има два кипариса, а от двете страни на всеки кипарис има цветя. Под централната арка има съд с една дръжка и чучур, в който има цветя. Лицевите ръбове на плочата са украсени с вълнообразна плетеница.

ΙΠΕΡ ΤΗΝ ΚΑΜΟΜΕΝΗ ΜΑΚΑ [1]

ΡΙΑ ΤΗΝ ΔȣΛΗ Τȣ ΘΕȣ ΠΟΖȣΔΑ

ΘΗΓΑΤΕΡΑ ΤΟ ΔΗΜΟ ΖΗΡΚΑ ΚΕ ΑΝΑ

ΠΑΥCΗ ΕΝΚΟΛΠΗC ΑΒΡΑΑΜ ΗC

CΕΒΗΟC ΤΟΝ ΚΟΡΒΑCΛι ΤΖȣΛΑΚΑ

1816 CΕΠΤΕΒΡιȣ 10

ΙΠΕΡ ΤΗΝ ΚΑΜΟΜΕΝΗ ΜΑΚΑ [2]

ΡΙΑ ΤΗΝ ΔΟΥΛΗ ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΠΟΖΟΥΔΑ

ΘΗΓΑΤΕΡΑ ΤΟ ΔΗΜΟ ΖΗΡΚΑ ΚΕ ΑΝΑ

ΠΑΥΣΗ ΕΝΚΟΛΠΗΣ ΑΒΡΑΑΜ ΗΣ

ΣΕΒΗΟΣ ΤΟΝ ΚΟΡΒΑΣΛΙ ΤΖΟΥΛΑΚΑ

1816 ΣΕΠΤΕΜΒΡΙΟΥ 10

[1] Оригинален текст

[2] Нормализиран текст

Yancho Stanchev | e-mail: yanchostanchev73@gmail.com



Yancho Stanchev | e-mail: yanchostanchev73@gmail.com

Надгробна плоча от XIX век. Надписите и орнаментите са релефни и са разпределени в три правоъгълника. В горния има две вдълбани розети и кръст с флорална украса около тях. В средната и основна част в шест отделни полета е изсечен надпис на гръцки с флорална украса около квадрата, в който е вписан. В долната част на плочата има три арки, средната от които е подържана от две колони. Под лявата арка има съд с една дръжка и чучур, а в съда има цветя. Под дясната арка има съд с две дръжки, в който също има цветя. Под средната арка има ниско четирикрако шкафче с две ключалки, върху което има съд с две дръжки, в който има цветя. Под шкафчето има ключ. Над дясната колона има орел, държащ нещо в ноктите си, а над лявата колона има двуглав орел с кръст между главите.

†

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Η ΔȢΛȢς

ΤȢ ΘΕȢ ΑΤΑΝΑϹΗ ΜΑΤΟΝ

[??????????] ΤȢ ϹΤΑΒΡΑΚΗ

[??????????????Ȣ??????????]

[????????????]

[????]

†

ΕΝΘΑΔΕ ΚΗΤΕ Η ΔΟΥΛΟΥΣ

ΤΟΥ ΘΕΟΥ ΑΤΑΝΑΣΗ ΜΑΤΟΝ

[??????????] ΤΟΥ ΣΤΑΒΡΑΚΗ

[??????????????ΟΥ??????????]

[????????????]

[????]



2024